

## ОТЧЕТ

### о результатах изучения иностранных языков ГБОУ школы №23 с углубленным изучением финского языка Невского района Санкт-Петербурга

за 2018-2019 учебный год

#### 1. Результативность изучения иностранных языков в школе

##### 1.1. Основные положения изучения иностранных языков.

Специфика иностранного языка как учебного предмета – в его интегративном характере, т.е. обучение ему предусматривает не только овладение самим иностранным языком, но и ознакомление с литературой, географией, историей и культурой страны изучаемого языка. В школе реализуются проекты «Изучение культуры – одна из форм изучения языка», «Образование через открытое сотрудничество».

Цели и задачи:

- популяризация финского языка и культуры - использование различных видов и форм организации образовательной деятельности;
- мотивация учащихся к изучению финского языка, развития творческого потенциала;
- создание условий для познавательной активности учащихся, расширение кругозора;
- формирование коммуникативной компетенции учащихся;
- организация реального и виртуального общения с носителями языка;
- развитие и воспитание понимания важности изучения иностранного языка в современном мире и потребности пользоваться им как средством общения, познания, самореализации и социальной адаптации

С 1 класса – по 8 класс финский язык также изучается в рамках внеурочной деятельности. На протяжении многих лет существует хор «Финская песня», в котором знакомство с финским языком продолжается в песенном формате. Участники хора – учащиеся 2х – 11х классов.

#### МЕЖДУНАРОДНОЕ И МЕЖРЕГИОНАЛЬНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

Партнерами школы являются как учебные заведения России: Русская Христианская Гуманитарная Академия (г. Санкт-Петербург), ГАУ ДПО РК «Карельский институт развития образования» (г. Петрозаводск, Карелия), так и образовательные учреждения Финляндии: Департамент по работе с детьми и молодежью города Коуволы, Хельсинки – начальная школа Ройхувуори (Roihuvuorenala-asteenkoulu), Хельсинки – школа Тайваллахти (Taivallahdenkoulu), Котка – школы Хелиля (Helilä), Кескускоулу (Keskuskoulu), Тавастила (Tavastila) и другие.

В рамках международного сотрудничества организуются поездки учащихся школы №23 в Финляндию (проживание в семьях, обучение в школе), прием финских ребят; семинары, совместные мероприятия.

#### АССОЦИАЦИЯ

С 2012 года школа №23 является членом Санкт-Петербургской ассоциации образовательных учреждений, в которых преподается финский язык.

Школа – учащиеся и учителя - принимает активное участие во всех мероприятиях по плану Ассоциации: участвует в городских мероприятиях, поездках, международных конкурсах.

## 1.2. Работа методического объединения учителей иностранного языка

Дата	Тема и содержание	Форма	Результат
Август 2018	Планирование и организация методической работы учителей иностранного языка на 2018-19 учебный год. Обсуждение плана работы.	Заседание МО	Утверждение плана работы МО на 2018-2019 учебный год
еженедельно	Планирование и организация работы по подготовке к мероприятиям, проводимых в школе, мероприятиям по плану Ассоциации школ с финским языком (обсуждение различных форм и методов).	Круглые столы	Утверждение плана, подведение итогов
4.09.2018	Первое заседание Ассоциации образовательных учреждений с финским языком (Институт Финляндии)	Заседание членов Ассоциации образовательных учреждений с финским языком	- утверждение плана работы Ассоциации на учебный год 2018-2019 - Новые проекты Ассоциации на 2018-19гг. - Фестиваль исполнительского мастерства "В кругу друзей"
февраль-март 2019	Производственная (педагогическая) практика (Русская Христианская Гуманитарная Академия)	Проведение практики	Наставничество
28.03.2019	"Мы выбираем финский язык" (Институт Финляндии в рамках Международного образовательного форума в Санкт-Петербурге)	Конференция	Повышение профессиональной компетенции учителей иностранного языка
Апрель 2018	"Изучение феноменов в школах Куоволы" (регион Куовола, Финляндия)	Курсы повышения квалификации	Повышение профессиональной компетенции учителей иностранного языка
29.04.2019	Конкурс «Лучший урок финского языка» (ГБОУ гимназия	Мастер-класс	Повышение профессиональной компетенции учителей

	№227)		инострannого языка
22.05.2019	Подведение итогов работы за год	Заседание МО	Обсуждение проблемных полей работы, обсуждение наиболее интересных форм и направлений работы

### 1.3. Кадровый состав

#### Учителя финского языка

	ФИО учителя	Классы	Внеурочная деятельность
1	Епифанова О.А.	7 а, 7 б, 7 в, 9 а, 9 бв, 10 а	5
2	Ильина Ю.В.	2 а, 2 б, 2 в, 3 б, 5 (2), 5(5), 6 б, 7 а	5 б, 5
3	Калинина А.М.	2 а, 2 б, 2 в, 3 а, 4 б, 5(4), 8 а	2 б, 7
4	Кузнецова С.В.	7 в, 8 бв, 9 а, 9 бв, 10 а, 11	8
5	Маргиданова А.С.	7 в, 8 бв, 11	
6	Павлова В.В.	3 в, 4 а, 4 б, 4 в, 5(3), 6 в, 7 б, 8 а	3 в, 4 а, 4 б, 4 в
7	Прытков А.А.	3 а, 3 б, 3 в, 4 а, 4 в	1 а, 1 б, 1 в, 2 а, 2 в
8	Сильянова А.В.	2 а, 2 б, 2 в, 4 б, 5 (1), 6 а, 6 б, 6 в	
9	Туркулец А.К.	3 а, 3 б, 3 в, 4 а, 4 в, 5 (5)	3 в, 3 б, 6, 8
10	Шабалина А.П.	8 бв, 9 бв, 11	

#### Учителя английского языка:


	ФИО учителя	Классы	Внеурочная деятельность
1	Артемьева О.Г.	6а, 6б, 8а, 9а, 9бв, 10а	5, 6, 5(3)
2	Бакунина Г.А.	6б, 6в, 9бв, 10а, 11	5, 8, 5(1)
3	Бондарева Ю.С.	6в, 7а, 7б, 7в, 8бв	3б, 5(5)
4	Захарьева С.А.	6а, 8а, 8бв, 9а, 9бв, 11	8а, 5(2)
5	Трапезина К.А.	7а, 7б, 7в, 8бв, 11	3а 3в 4 5(4)

## 2. Работа с обучающимися по основным направлениям изучения иностранного языка.

В 2018-2019 уч.гг. школа приняла активное участие в школьных и городских мероприятиях в рамках проектов «Изучение культуры – одна из форм изучения языка» и «Образование через открытое сотрудничество».

### 2.1. Проект «Изучение культуры – одна из форм изучения языка».

Результаты участия в городских конкурсах.





Название мероприятия	Уровень	Результат	Фотоотчет
Интеллектуально-познавательная игра «Похищение века» по мотивам европейских народных сказок в формате квест-игры (19.10.2018 ГБОУ школа №23)	городской	2 место (4-ые классы)	



Городской фестиваль-конкурс исполнительского мастерства "В кругу друзей" (27.11.2018 ГБОУ СОШ № 654 «Хореография»)





городской

**Победители** в номинации «театральное творчество: миниатюра»: Чириков Иван 3б, Самойлова Кристина 2в,  
**Победители** в номинации «Авторское творчество»: 3б класс  
**Призеры** в номинации «Театральное творчество»: 3б класс  
**Победитель** в номинации «вокальное творчество (соло)»: Васильева Кристина  
**Победители** в номинации: «танцевальное творчество (смешанная группа, учителя и ученики)»  
**Победитель** в номинации: «вокальное творчество (соло), Трухина Мария 8а  
**Победитель** в номинации «вокальное творчество (соло), Боткина Мария 9а  
**Победители** в номинации «вокальное творчество (смешанная категория) ансамбль «Финская песня»  
**Победители** в номинации «театральное



		<p>творчество: миниатюра», 11а и 11б</p> <p><b>Победители</b> в номинации "выставка": учащиеся 4б класса, Петелин Кирилл 3б, Силинская Юлия 1а, Самышкин Алексей, Шиляев Степан 1б</p> <p><b>Победители</b> в номинации «Танцевальное творчество» ансамбль "Радость"</p> <p><b>Призеры</b> в номинации «(выставка): учащиеся 7в; учащиеся 4 а,б,в классов; Клещова Мария 1а, Токарь Кирилл 3в, Хвиюзов Никита ба, Фалюкова Вероника 11б; Максарева Полина 11б</p> <p><b>Призеры</b> в номинации «Танцевальное творчество» ансамбль "Радость"</p>	  
<p>Городское мероприятие «От фотокомикса книге» по сказке С. Топелиуса «Жемчужина Адальмины».</p>	<p>городской</p>	<p>участники: Журавская Владислава 8а, Кожемякина Анастасия 8а, Захарова Вероника 8а, Лигай Николь 8б, Лаврентьева Екатерина 8б,</p>	



<p>(30.11.2018 Ассоциация школ, изучающих финский язык, совместно с языковым пространством "Marjala")</p>		<p>Макушкин Лев 8б</p>	
<p>Познавательная интеллектуальная игра по финскому языку "Поле Чудес" (7.02.2019, ГБОУ Гимназия N284)</p>	<p>городской</p>	<p>Призеры: Щербачевич Даша 5в, Кульбацкая Маша 5а, Маркова Лиза 5б</p>	
<p>Городской конкурс литературная гостиная «Золотая книжная полка» (15.03.2019, ГБОУ СОШ № 582)</p>		<p>Победители: 1 место (учащиеся 7б)</p>	
<p>Школьная научно-практическая конференция учащихся «Финляндия-Россия: исторические, культурные и экономические связи» (5.03.2019, ГБОУ СОШ №84 Петроградского района)</p>	<p>городской</p>	<p>Победители: Степанов Алексей 6в, Слобода Иван 6в, Некипелов Андрей 6в, Шабалин Кирилл 6в, Фирсова Полина 6б, Федорова Дарья 6б, Кондратенко Дарья 6б</p>	 

<p>Городской турнир по игре Alias (20.03.2018 ГБОУ СОШ №200, Красносельского района)</p>	<p>городской</p>	<p><b>5-6 класс – II место:</b>  Кондратенко Дарья 6б,  Грабчак Евгения 6б,  Павлова Наталья 5а,  Зуйкова Екатерина 6в,  Иванова Ася 6а,  Федичева Полина 6а,  Степанов Алексей 6в  <b>7 класс - II место:</b>  Ендовицкая Ксения 7в,  Гусенцов Максим 7в,  Безгодкова Ирина 7в,  Безгодкова Виктория 7в,  Резанов Кирилл 7в,  Сафин Артем 7в,  Никитина Кристина 7в  <b>9 класс - II место:</b>  Макарова Валерия 9в,  Пономарева Валентина 9в,  Самонов Андрей 9в,  Родак Ксения 9а,  Лобачева Елизавета 9а  <b>10 класс - I место:</b>  Артемьева Анна 10а,  Мазин Андрей 10а,  Башмаков Иван 10а,  Кицак Владислав 10а,  Матузная Елизавета 10а,  Волкова Виктория 10а,  Савельев Дмитрий 10а</p>	   
--	------------------	---	---




## Выступления на школьных и городских мероприятиях.

Название мероприятия	Охват обучающихся	Фотоотчет
Ежегодный съезд "Национальной ассоциации организаций дополнительного профессионального педагогического образования" (26.10.2018, АППО)	9,10,11 классы (6 чел.)	
	Учащиеся 3б класса, Боткина Мария 9а (20чел.)	
Фестиваль «Рождественские встречи» (18.12.2018 ГБОУ СОШ № 13)	4, 6, 7, 9, 11 классы (ансамбль «Финская песня»- 15 чел.)	
Конкурс «Рождественская открытка» (декабрь 2017, ГБОУ СОШ №23)	1-8 классы (99 чел.)	
«Рождественские представления Joulukonsertti» (ГБОУ СОШ №23)	Учащиеся 4а, 4в, 5б, 7в, 9б, 11а, 11б (62 чел.)	


Рождественские песнопения (ГБОУ СОШ №23)	2-11 классы (550 чел.)	
Конкурс рисунков «Герои Калевалы»	2-4 классы (57 чел.)	

## 2.2. Проект «Образование через открытое сотрудничество»

Дата	Класс	Тема и место проведения мероприятия	Описание, фотоотчет
10.12.2018	Учащиеся 3б класса, Боткина Мария 9а (20чел.)	Прием по случаю Дня Независимости Финляндии (Генеральное консульство Финляндии в Санкт-Петербурге)	 <p>Генеральный консул Финляндии в Санкт-Петербурге г-жа Анне Ламмила, по случаю Дня Независимости Финляндии, пригласила в свою резиденцию учеников петербургских школ изучающих финский язык и учащихся финской школы в Петербурге. Учащиеся представили свои танцевальные и вокальные номера, участвовали в квесте и праздничном обеде по случаю праздника.</p>
14.02.2019	1 классы (15 чел.)	1-ые классы в гостях у Финской школы	Учащиеся 1-х классов посетили Финскую школу в Санкт-Петербурге, которая находится в Доме Финляндии. Ребята играли, пели песни, участвовали в настоящей финской дискотеке, а также научились поздравлять друг друга С Дням св. Валентина на финском

			<p>языке.</p> 
<p>25.03 - 27.03.2019</p>	<p>7-9 класс (9чел. Гусенцов Максим, Щербаков Артем, Сарафанник ов Кирилл, Сафин Артем, Шолохова Александра, Макарова Валерия, Синицкий Даниил, Морозова Дарья, Воронцова Мария.)</p>	<p>Учебная поездка учащихся (г. Котка, Хельсинки Финляндия)</p>	<p>Поездка учащихся в дружественную школу Хелиля г.Котка. Программа визита предполагала проживание в семье, посещение уроков, поездку в Хельсинки, общение.</p> 

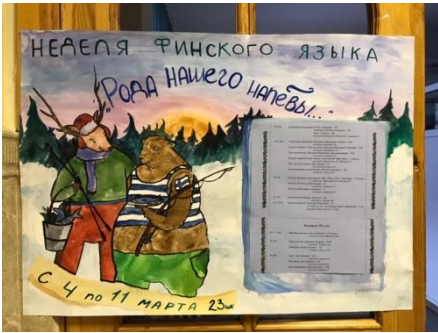

25.04-27.04	6 класс	Визит учащихся и учителей из школы Ройхувуори г.Хельсинки	<p>В рамках программы международного нашу школу с визитом посетили учащиеся и учителя из дружественной школы Ройхувуори г.Хельсинки. Финские школьники жили в семьях учащихся нашей школы (Грабчак Женя, Судьина Аня). Программа визита включала посещение уроков и знакомство со школой, обзорную экскурсию по городу с посещением Петро-Павловской крепости и Эрмитажа и свободное время, организованное принимающей семьёй.</p> 
26.04.2019		Подписание (продление) договора о совместном сотрудничестве между ГБОУ школой №23 и образовательными учреждениями города Котка	<p>Подписание (продление) договора о совместном сотрудничестве Договор был подписан директором школы №23 Бондарчук Т.И и директором школы Хелиля г.Котка, Финляндия (Helilänkoulu, Kotka) Яной Лянсимиес (Jaana Länsimies). На встрече также присутствовали координатор по международному сотрудничеству Хилкка Талка (Hilkka Talka) и завуч школы Хелиля Мари Аронен (Mari Aronen).</p> 

4.05.2018	2, 9, 10 классы (36 чел.)	Визит студентов и преподавателей из Удмуртского государственного университета, института удмуртской филологии, финноугроведения и журналистики (5 студентов и 2 преподавателя)	Экскурсия по школе. Посещение уроков иностранного языка во 2-ых и 9-ых классах. 
-----------	---------------------------------	--	---

### 2.3.Школьные предметные недели иностранных языков.

Финский язык 4.-11.03.2019

«Рода нашего напевы...»

Дата	Класс	Вид и тема мероприятия	Ответственные учителя/учитель	Фотоотчет
4.03.	4а, 4б, 6б (28 чел)	Концерт для учащихся пятых классов с театрализованным и постановками «Kinnas» («Варежка»), «Kaksitoista kuukautta» («12 месяцев»), «Sadut» («Сказки»);	Ильина Ю.В., Павлова В.В., Сильянова А.В.	
4.03		Урок-игра «По страницам Калевалы» - учащиеся 4а, 4б, 5 классы  Викторина. День	Туркулец А.К.  Ильина Ю.В.	

		Калевалы – 5б		
5.03	11а, 11б  (40 чел)	-Театральная миниатюра «Праздники Финляндии. Свадьба»,  -Сценка в формате «Утро на пятом» Праздники Финляндии. Пенккарит.  -Урок- презентация. Праздники Финляндии. День равноправия.	Шабалина А.П., Маргиданова А.С., Кузнецова С.В.	 
6.03	2а, 2б, 2в, 6а	Праздник - игра для 2-ых классов «День букваря» (подготовили учащиеся 6а)	Калинина А.М.	
7.03	7-8 класс ы	Конкурс перевода стихотворения Эйно Лейно «Yksin» («Одинокий») – 7- 8 классы  Викторина для 11 классов «Культура Финляндии»	Маргиданова А.В., Шабалина А.П., Кузнецова С.В.  Епифанова О.А.	

		(подготовили учащиеся 10а)		
11.03	3а	Театральная постановка «Морозко» (учащиеся 3а класса)	Туркулец А.К.	
4-11.03	3б, 10а, 11а, 11б	Выставка стенгазет: «Культура Финляндии» (10а)  «А знаешь ли ты?» (интересные факты о Финляндии) – 11а, 11б  «Как я учу финский язык!» - 3б	Епифанова О.А., Кузнецова С.В., Маргиданова А.С., Клинкова А.В.	  

Английский язык

16.-22.03.2019

«English week»

Дата	Клас с	Вид и тема мероприятия	Ответственные учителя/учитель	Фотоотчет
16.03	10а, 11а, 11б	Интеллектуальная игра Что? Где? Когда?	Бакунина Г.А.	
18.03	7-ые клас сы	Викторина «Традиции англоязычных стран»	Бондарева Ю.В.	
20.03	6-ые клас сы  6а, 6б	Викторина «Welcome to London»  Театрализованное выступление с элементами викторины «Знакомство с Британией»	Артемьева О.Г.  Артемьева О.Г.	 



21.03	7-ые клас сы	Игра-викторина «Королевская Британия»	Трапезина К.А.	
21- 22.03	5-ые клас сы  86 (4 чел)	Театрализованные выступления: «Три поросенка»  «Винни Пух» - 8- ые	Бакунина Г.А.  Бакунина Г.А.	 

**Выводы:** поскольку одной из основных целей изучения иностранных языков в школе являются популяризация иностранных языков, а также мотивация учащихся к их изучению, в школе созданы условия для познавательной активности, развития творческого потенциала, для формирования коммуникативной компетенции. Каждый имеет возможность изучать языки в основное учебное время, а также принимать участие в городских и школьных мероприятиях и конкурсах.

**Задачи на 2019-2020 учебный год:**

- продолжить работу методического объединения учителей иностранного языка, обозначив обязательный сбор 1 раз в неделю;
- продолжить развитие и воспитание понимания важности изучения иностранного языка в современном мире и потребности пользоваться им как средством общения, познания, самореализации и социальной адаптации;
- ввести проектную деятельность на уроках иностранного языка и во внеурочной деятельности